

Teresa Gierzyńska
*The Children
of Sławoszyno*
Jul 5 — Sep 6, 2025

*A child is
a parchment tightly
inscribed with tiny
hieroglyphs, of which
only some you will be
able to read*

— Janusz Korczak

The exhibition presents *In the Footsteps of Malczewski*, a formative photographic series by Teresa Gierzyńska, created during the summer of 1976 in the Kashubian village of Sławoszyno. Composed of vintage prints subtly hand-tinted with aniline pigment, the series offers an early glimpse into the artist's enduring engagement with the photographic surface as a site for emotional modulation and transformation. Through composition, gesture, and color, Gierzyńska explores mood, memory, and the elusive nature of the image.

The series draws inspiration from the symbolic world of Jacek Malczewski, whose paintings Gierzyńska studied closely during a major retrospective in the late 1960s. She was struck not only by his recurring depictions of children and fauna, but by the emotional undercurrents of his canvases — a blend of unease, reverie, and rural stillness. Years later, in the quiet rhythms of Sławoszyno and the spontaneous presence of its children, she found a living echo of that atmosphere. The resulting photographs conjure a space where observation and dream quietly converge.

The children of Sławoszyno, left largely to themselves and deeply at ease in their

surroundings, became natural subjects for Gierzyńska's camera. They visited daily, sometimes offering help, often simply staying close. Gierzyńska captured them in moments of play, mischief, and introspection, allowing their shifting expressions and postures to register a spectrum of moods and states of being. These affective tones were then heightened through aniline dye — used to contour feeling, intensify atmosphere, and draw the image away from the purely documentary.

Gierzyńska's interest in the interior life of images — their capacity to hold fleeting sensations, layered memory, and embodied emotion — is already visible in these portraits. While most of the works in the exhibition are vintage prints from the 1970s, two new pieces created from original negatives have been produced specially for this presentation. Using contemporary techniques but remaining faithful to the spirit of the series, they extend Gierzyńska's approach to color and atmosphere while reflecting her openness to new technologies and evolving forms of image-making. *In the Footsteps of Malczewski* marks an early articulation of a practice in which inner worlds, external landscapes, and the photographic surface coalesce.

Teresa Gierzyńska

Teresa Gierzyńska was born in 1947 in Rypin, Poland. In 1964–65 she went for an educational art trip to Canada. In 1965–1971, she studied at the Department of Sculpture at the Academy of Fine Arts in Warsaw in prof. Tadeusz Łodziana's sculpture studio and prof. Oskar Hansen's Solids and Planes design studio. Since the late 1960s, photograph and its duplication techniques such as thermocopy or photocopy have become the main tool for the artist's ex-

ploration of the representation of women and their role marked by society. Her most known cycle *About Her* proposes an investigation or introspection within the female identity, the mystical version of feminism, where the photographs are accompanied by adjectives — meaningful titles given to the pictures: *Dangerous, Independent, Unapproachable, Mature, Cold, Worried, Thirty Years Old, Useless, Left-handed, Velvety, Caresses, Full of Hope*. She lives and works in Warsaw.

*A child is
a parchment tightly
inscribed with tiny
hieroglyphs, of which
only some you will be
able to read*

— Janusz Korczak

1. Teresa Gierzyńska
*Nr. 4 from the series In the Footsteps of
Malczewski (Communion)*
1976-77
gelatin silver print, mounted on cardboard,
aniline-dyed, wooden frame, UV glass,
unique
39 x 29.4 cm

2. Teresa Gierzyńska
*Nr. 3 from the series In the Footsteps of
Malczewski (Romek and Wiesiek)*
1976-77
gelatin silver print, mounted on cardboard,
aniline-dyed, wooden frame, UV glass,
unique
39.1 x 29.4 cm

3. Teresa Gierzyńska
*Nr. 6 from the series In the Footsteps of
Malczewski (Andrzej)*
1976-77
gelatin silver print, mounted on cardboard,
aniline-dyed, wooden frame, UV glass,
unique
39.2 x 29.3 cm

4. Teresa Gierzyńska
*Nr. 18 from the series In the Footsteps of
Malczewski (Anita)*
1983-2025
inkjet print on archival paper, wooden frame,
UV glass, unique
35 x 22 cm

5. Teresa Gierzyńska
*Nr. 1 from the series In the Footsteps of
Malczewski (with mama)*
1976-77
gelatin silver print, mounted on cardboard,
aniline-dyed, wooden frame, UV glass,
unique
39 x 29.4 cm

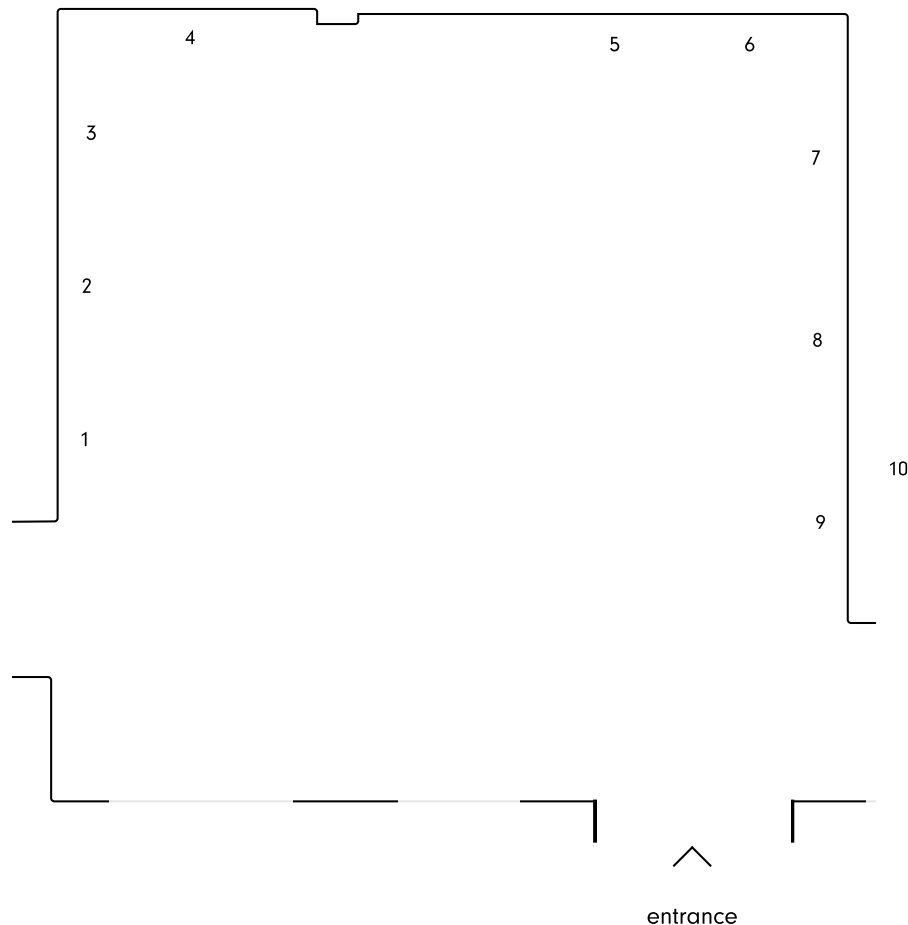
6. Teresa Gierzyńska
*Nr. 2 from the series In the Footsteps of
Malczewski (sick)*
1976-77
gelatin silver print, mounted on cardboard,
aniline-dyed, wooden frame, UV glass,
unique
39.3 x 29.3 cm

7. Teresa Gierzyńska
*Nr. 7 from the series In the Footsteps of
Malczewski (grain)*
1976-77
gelatin silver print, mounted on cardboard,
aniline-dyed, wooden frame, UV glass,
unique
39.2 x 29.3 cm

8. Teresa Gierzyńska
*Nr. 5 from the series In the Footsteps of
Malczewski (Romek)*
1976-77
gelatin silver print, mounted on cardboard,
aniline-dyed, wooden frame, UV glass,
unique
29.4 x 39.2 cm

9. Teresa Gierzyńska
*Nr. 17 from the series In the Footsteps of
Malczewski (Pola's Class 1)*
1986-2025
inkjet print on archival paper, wooden
frame, UV glass, unique
50 x 39 cm

10. Teresa Gierzyńska
*Children from Sławoszyno
near Karwia, July 1976,*
1976
photographic collage, stamps, ink,
cardboard mounted on aluminum plate
unique
100 x 70 cm



Soundscape for the show: Daniel Ożga

Teresa Gierzyńska
Dzieci ze Sławoszyna
5 lipca — 6 września
2025

*Dziecko jest
pergaminem
szczelnie zapisanym
drobnymi
hieroglifami, których
część tylko zdołasz
odczytać*

— Janusz Korczak

Wystawa prezentuje serię *Śladami Malczewskiego* — przełomowy cykl fotograficzny Teresy Gierzyńskiej zrealizowany latem 1976 roku w kaszubskiej wsi Sławoszyno. Składające się na nią unikatowe odbitki, ręcznie barwione pigmentem anilinowym, odśladają wczesne stadium fascynacji artystki powierzchnią fotografii jako przestrzenią emocjonalnej modulacji i transformacji. Gierzyńska, poprzez kompozycję, gest i kolor, bada nastrój, pamięć i ulotną naturę obrazu.

Punktem wyjścia dla serii było symboliczne malarstwo Jacka Malczewskiego, którego twórczość Gierzyńska studiowała w trakcie retrospektywy artysty w drugiej połowie lat 60. Uderzyły ją nie tylko powracające przedstawienia dzieci i fauny, ale też emocjonalna aura jego obrazów — napięcie między niepokojem, marzeniem a wiejską ciszą. Po latach, w spokojnym rytmie Sławoszyna i obecności dzieci, odnalazła echo tej atmosfery. W powstałych wówczas fotografiach granica między jawą a snem ulega zatartciu — obserwacja przechodzi w wyobrażenie.

Dzieci ze Sławoszyna — pozostawione w dużej mierze samym sobie, zanurzone

w znanym pejzażu — stały się naturalnymi bohaterami zdjęć. Odwiedzały Gierzyńską codziennie, czasem pomagając, częściej po prostu pozostając w pobliżu. Artystka uchwyciła je w chwilach zabawy, psot czy zamyślenia, pozwalając, by ich zmienne postawy i spojrzenia układały się w emocjonalne spektrum. Te stany zostały następnie pogłębione przez barwienie aniliną — dla podkreślenia nastroju, atmosfery i oddalenia obrazu od dokumentu.

Zainteresowanie Gierzyńskiej życiem wewnętrznym obrazu — jego zdolnością do zatrzymywania ulotnych doznań, warstwowej pamięci i ucieleśnionych emocji — jest widoczne już w tych portretach. Choć większość prac prezentowanych na wystawie to oryginalne odbitki z lat 70., pokaz uzupełniają także dwie nowe prace wykonane ze starych negatywów specjalnie na tę okazję. Zrealizowane współczesnymi metodami, pozostają wierne duchowi serii, rozwijając jej język koloru i atmosfery. *Śladami Malczewskiego* to wczesna manifestacja praktyki, w której świat wewnętrzny, krajobraz zewnętrzny i powierzchnia fotografii splatają się w jedną całość.

Teresa Gierzyńska

Teresa Gierzyńska urodziła się w 1947 roku w Rypinie. W latach 1964-65 pojechała na edukacyjno-artystyczną podróż do Kanady. W latach 1965-1971 studiowała na wydziale rzeźby na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w studiu rzeźby prof. Tadeusza Łodzińskiego i Pracowni Kompozycji Brył i Płaszczyzn prof. Oskara Hansena. Od końca lat 60. dwudziestego wieku fotografia i techniki reprodukcyjne, takie jak termokopia czy fotokopia stały się głów-

nym narzędziem artystki w jej eksploracji reprezentacji kobiet i ich społecznie uwarunkowanych ról. Jej najbardziej znany cykl *O niej* proponuje badanie, a może nawet introspekcję kobiecej tożsamości, mistyczną wersję feminizmu, gdzie fotografie są akompaniowane przez przymiotniki – tytuły im nadane: *Niebezpieczna, Niezależna, Niedostępna, Dojrzała, Zimna, Zmartwiona, Trzydziestoletnia, Niepotrzebna, Leworęczna, Aksamitna, Kochająca, Pełna Nadziei*. Mieszka i pracuje w Warszawie.

1. Teresa Gierzyńska
 Nr 4 z serii *Śladami Malczewskiego*
 (Komunia)
 1976-77
 odbitka żelatynowo-srebrowa barwiona
 aniliną zamontowana na kartonie,
 drewniana rama, szkło UV, unikat
 39 x 29.4 cm

2. Teresa Gierzyńska
 Nr 3 z serii *Śladami Malczewskiego*
 (Romek i Wiesiek)
 1976-77
 odbitka żelatynowo-srebrowa barwiona
 aniliną zamontowana na kartonie, drewniana
 rama, szkło UV, unikat
 39.1 x 29.4 cm

5. Teresa Gierzyńska
 Nr 1 z serii *Śladami Malczewskiego*
 (z mamą)
 1976-77
 odbitka żelatynowo-srebrowa barwiona
 aniliną zamontowana na kartonie,
 drewniana rama, szkło UV, unikat
 39 x 29.4 cm

*Dziecko jest
 pergaminem szczelnie
 zapisanym drobnymi
 hieroglifami, których
 część tylko zdołasz
 odczytać*

— Janusz Korczak

3. Teresa Gierzyńska
 Nr 6 z serii *Śladami Malczewskiego* (Andrzej)
 1976-77
 odbitka żelatynowo-srebrowa barwiona
 aniliną zamontowana na kartonie, drewniana
 rama, szkło UV, unikat
 39.2 x 29.3 cm

6. Teresa Gierzyńska
 Nr 2 z serii *Śladami Malczewskiego* (chory)
 1976-77
 odbitka żelatynowo-srebrowa barwiona
 aniliną zamontowana na kartonie,
 drewniana rama, szkło UV, unikat
 39.3 x 29.3 cm

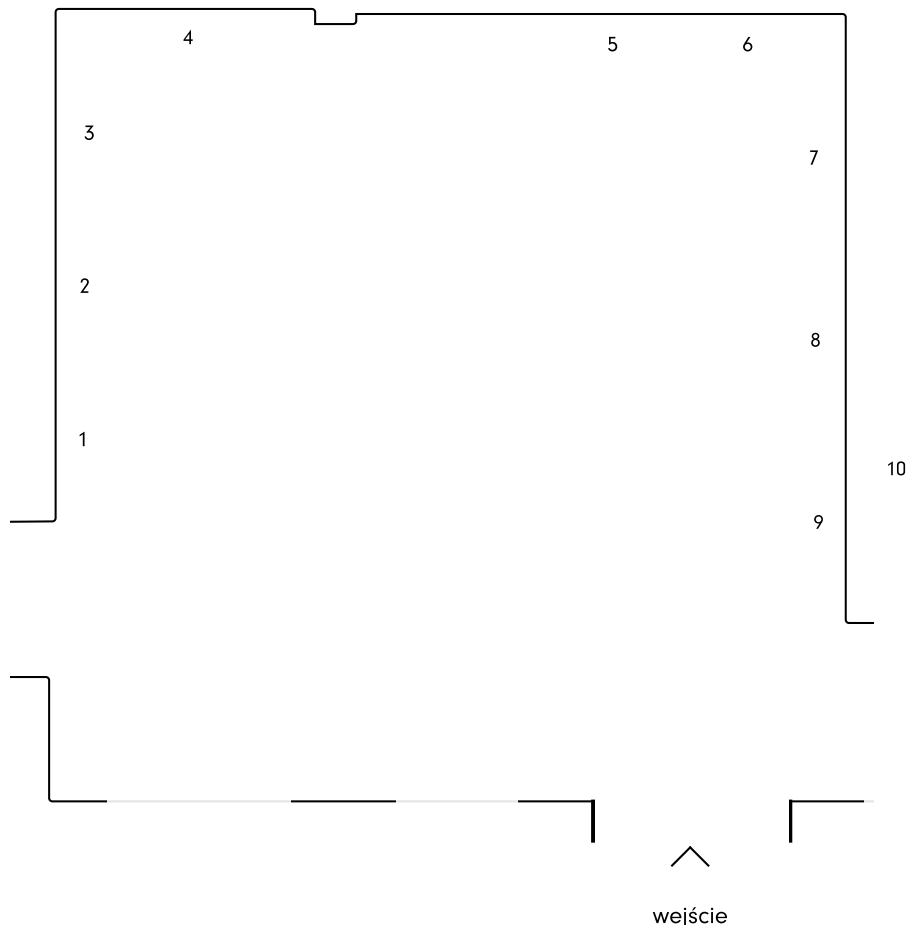
4. Teresa Gierzyńska
 Nr 18 z serii *Śladami Malczewskiego* (Anita)
 1983-2025
 druk pigmentowy na papierze archiwalnym,
 drewniana rama, szkło UV, unikat
 35 x 22 cm

7. Teresa Gierzyńska
 Nr 7 z serii *Śladami Malczewskiego* (ziarno)
 1976-77
 odbitka żelatynowo-srebrowa barwiona
 aniliną zamontowana na kartonie,
 drewniana rama, szkło UV, unikat
 39.2 x 29.3 cm

8. Teresa Gierzyńska
 Nr 5 z serii *Śladami Malczewskiego* (Romek)
 1976-77
 odbitka żelatynowo-srebrowa barwiona
 aniliną zamontowana na kartonie,
 drewniana rama, szkło UV, unikat
 29.4 x 39.2 cm

9. Teresa Gierzyńska
 Nr 17 z serii *Śladami Malczewskiego*
 (Klasa 1 Poli)
 1986-2025
 druk pigmentowy na papierze archiwalnym,
 drewniana rama, szkło UV, unikat
 50 x 39 cm

10. Teresa Gierzyńska
Dzieci ze Sławoszyna koło Karwii, Lipiec 1976,
 1976
 kolaż fotograficzny, stemple, tusz, karton na
 płycie aluminiowej
 unikat
 100 x 70 cm



Dźwięk do wystawy: Daniel Ożga